

语言状态的视觉化

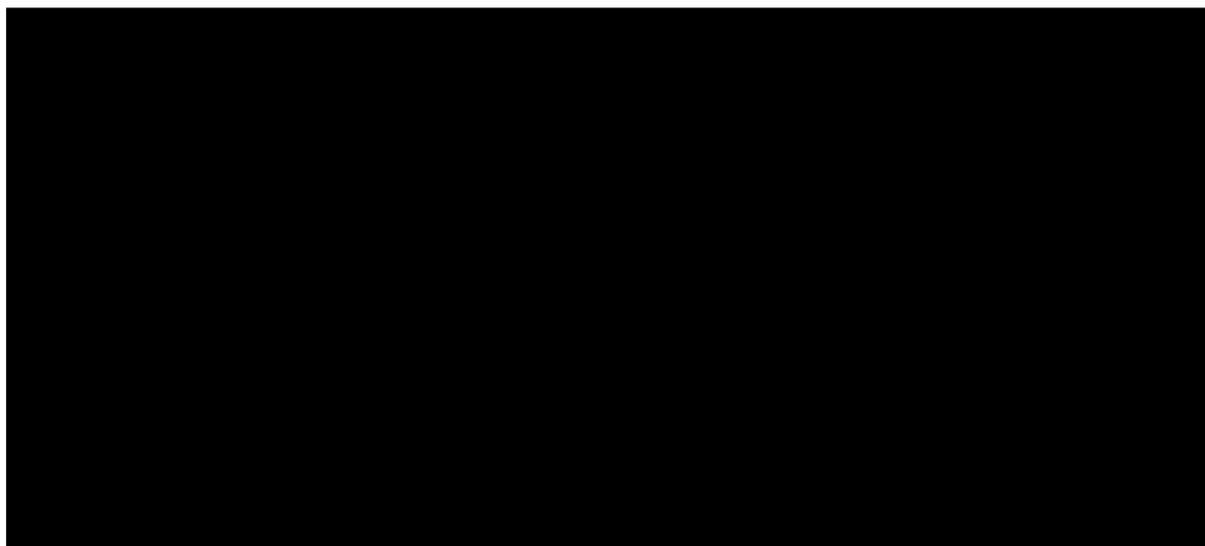
人是个视觉动物。人领略世界，理解世界的最直接的方式是通过视觉。什么东西看到了，看懂了才觉得是懂了。所以才会有“形象”，“直观”，“显而易见”，“见识”，“见解”类似的词语，体现视觉在人们理解事物过程中的地位。

把事物视觉化，也许是让人理解一个复杂或抽象的事物最佳的方法。当非视觉的东西有了视觉的印象和理解，那将是一种深刻的理解。

如果我们在这里的目的是学外语达到母语状态，那么同样，把语言状态视觉化无疑将会带来一种全新的高维度的深刻的理解，让我们的目标感和使命感获得新的动力。

语言状态是一种一个人的主观体验。每个人都有自己的母语，心里都知道母语状态是什么感觉。每个人也都接触过外语，也都知道那是一种什么感受。所以我们面临两个问题：1 我们如何能把一种主观的内在感受客观地视觉化？2 既然是已经有了主观的感受，为什么还需要视觉化？

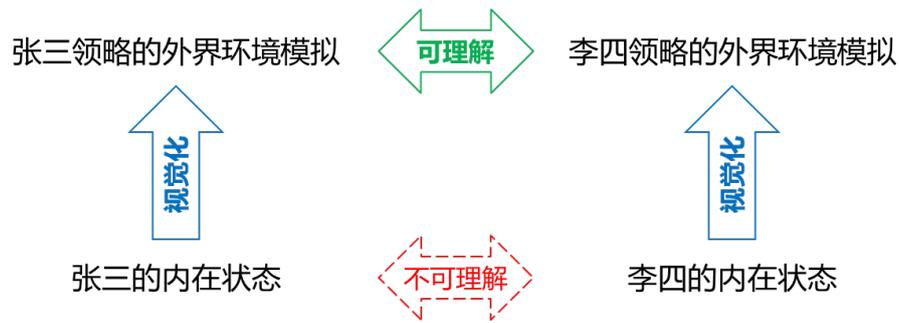
这两个问题都很容易解答。把主观感受客观视觉化，最好理解的例子就是把盲人的主观感受视觉化。下面就是盲人的世界：



这张图是客观的，可视的。我想不需要多解释，看到的人都马上会“看到”盲人的状态。更进一步，我们可以通过这个直观易懂的例子去定义视觉化.视觉化就是把主观领略的外界环境通过一种形象的模拟视觉化，内在的状态由此映射到外界：

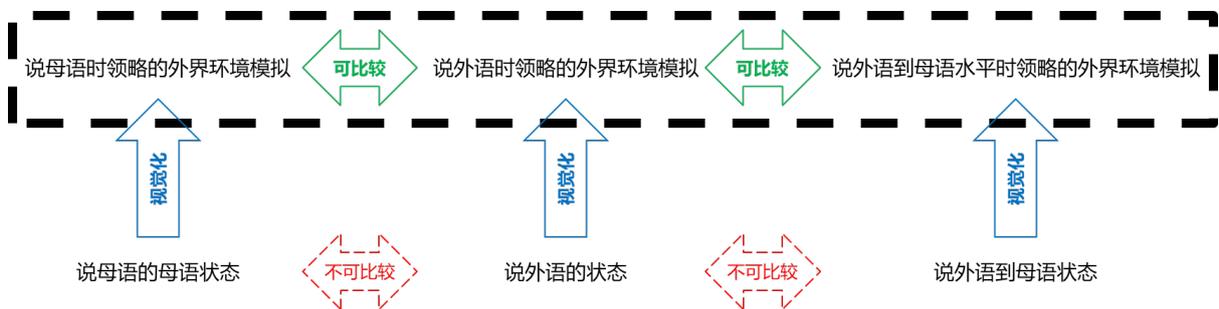
主观内在状态 ↔ 主体领略的外界环境的模拟

当张三看到李四的内在状态的视觉化，也就是李四领略的外界环境，张三可以通过同样的模拟方式与他自己领略的外界环境相比较，从而形象地去理解他和李四的内在状态的区别：



这样，我们就有了去比较和理解本来不可比较，不可理解的主观内在状态的渠道，也就把它翻到模拟出的外界这个层面。

下面我们要把这个渠道应用到学语言上。其目的在于能让我们形象地比较自己的外语状态和母语状态，并对“把一门外语学成母语状态”有一个很直观清晰的理解，从而明确进步方向和提高动力：



需要提及的一点是这种映射到外界环境的视觉化是一种模拟，也就是说有不同的形式可以去视觉化。比如盲人状态的视觉化不一定是黑色，也可以是空空的白色。但黑色给人一个更加直观的感受。所以我们在此会选择人们最熟悉的模拟方式去表达，选择我们熟悉的事物。以下的语言状态的模拟，我们主要选择的是以城市，人群这类熟悉的事物去代表心怀一种语言状态所领略的外界环境。

我们说母语时的语言状态，用这张图来模拟。



这个城市就是我们的母语，一切都很熟悉和清晰，我们知道每座建筑的用途，我们认识每一个人，知道他们在想什么，我们能看到清晰的色彩，一切都有完美的秩序，在需要的地方，也有适当的点缀，增添美感和色彩。我们想去哪里，都可畅通无阻很快到达，我们熟悉所有的路途。这就是我们使用母语时的状态，用这张图把它视觉化。

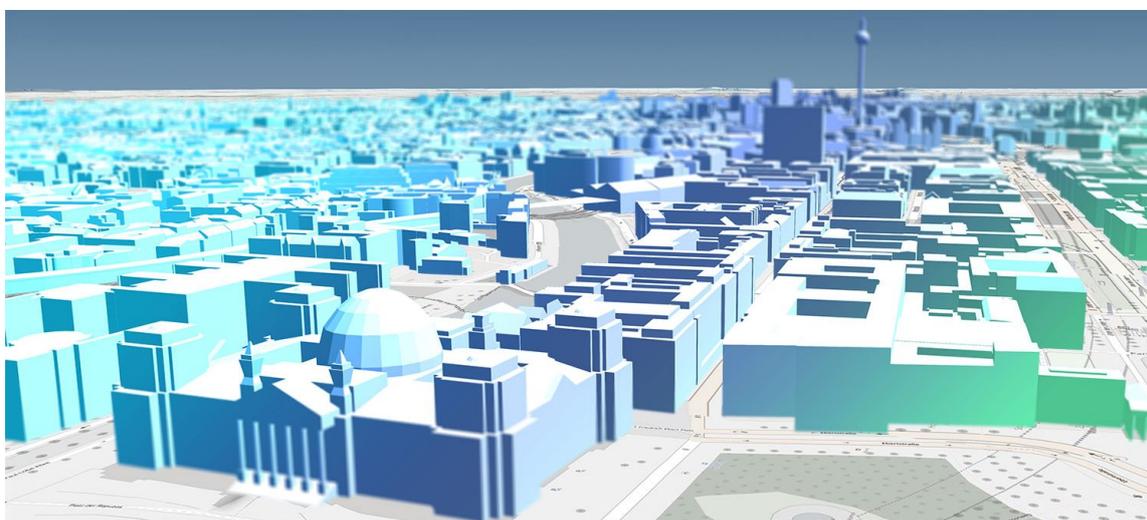
如果我们说一门外语时也把这种状态作为目标，我们需要看到达不到这个目标时，差距在哪里，说外语的时候，我们往往完全扎进了语言本身，而忽视了状态，这也是为什么大多数人的语言状态不进步的原因。正如“忽视”这个词所表达的，我们忽略了去把自己的内在状态视觉化，看不到，当然也就无法去改变。下面我们就要把学外语过程中经历的典型状态视觉化，去与上面那个母语状态作比较，从而产生一种直观的印象，看清自己的位置，明确前进的方向，心中形成一个明确的对语言状态的憧憬。

当我们初学一门外语时，我们的状态如下：



因为我们有自己的母语，所以我们知道语言本来的模样，因此我们对外语有一个模糊的期待，但一切都只是一团模糊和抽象，就像生活在图中那样一个城市。我们会感觉恐惧，陌生，寸步难行，甚至绝望。但尽管如此，我们知道，这一切，和我们的母语，其实是同一种东西。我们的下意识是明白这一切其实是可以变熟悉的。。。

过了一段时间很多东西渐渐有了清晰的轮廓，尽管一切还很抽象，但我们对那门外语整体轮廓有了一个认识，我们看到了那虽然已经不是我们的故乡城市，但我们也知道很多建筑的用途。



不仅如此，我们也开始看到了城市里有生命的那部分——人。我们开始感受到外语的生命，它的情绪。但一切也还都是一种轮廓。



随着我们不断地学习，有些建筑我们不仅看到了轮廓，还能深入其中：



但我们很快会发现，等待我们的是在一个新的层面的模糊：



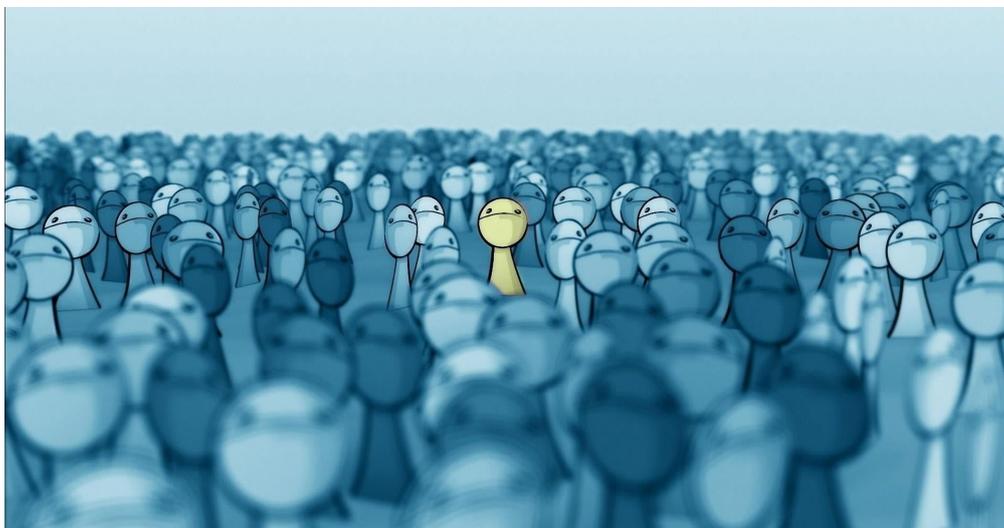
这就是进步带来的新的挑战。我们的好奇心也在不断增长，但那种模糊对我们的耐心，信心和舒适区都带来很大的挑战：



尤其当我们与有情绪的人进行互动时，那种模糊会给我们带来一种莫名的不安和威胁感：

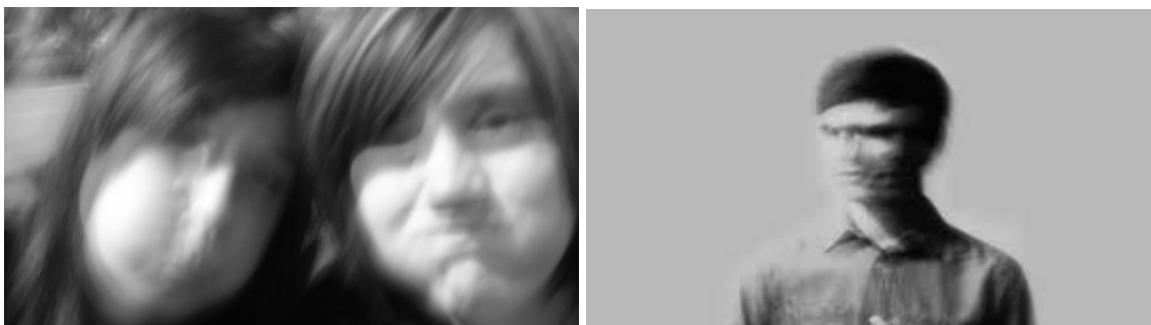


就好像我们只能看到他们的身躯，而看不到面孔，更体察不出心情。尤其口语的问题，会让我们在实际交际中恐惧别人会不懂我们，会把我们看成异类，久而久之，我们会开始把周围的人看成异类：



当我们看到这个视觉化的图，我们会很清醒地认识到，这是一种不可允许的语言状态，是一种不健康的状态。所以我们会加油去改变它！

慢慢地，在不断的精读和实践的循环中，情况有了好转：



我们逐渐掌握了语言，也初步体会到了一种亲切，尽管那不是完美的。

与一座城市通过规划才能产生某种面貌一样，语言有他的规则和架构，打乱了，景色就被破坏。如果允许自己肆意犯语法错误，不留心掌握语法的结构，老错误长期不改正，那我们有时就会不断逗留在这样的角落：





我们自己也会感到烦乱。但世界上没有完不成的施工，我们的努力会把我们重新带到这样的街区去居住：



多少个年月之后，我们逐渐习惯了这种语言，他不在那么模糊抽象了。我们到了一个高度，比如 B1, C1 什么的 ☺，可以在这个新的语言状态的城市生存。那时，我们又会发现新的，看似不可逾越的障碍。首先是一种不满足的感觉：



整天就是同一种平淡的景色。生活可以继续，可以运行，但心底知道，这不可能就是我的最终状态了吧！而又不知如何逃脱这种环境的束缚，曾经，这个景色代表的是一种舒服，而现在，时天天都缭绕在心头的束缚。我们来到国外的发达国家不是为了生活在这样的内心状态的。即使也许在异国他乡建设了自己的小天地：



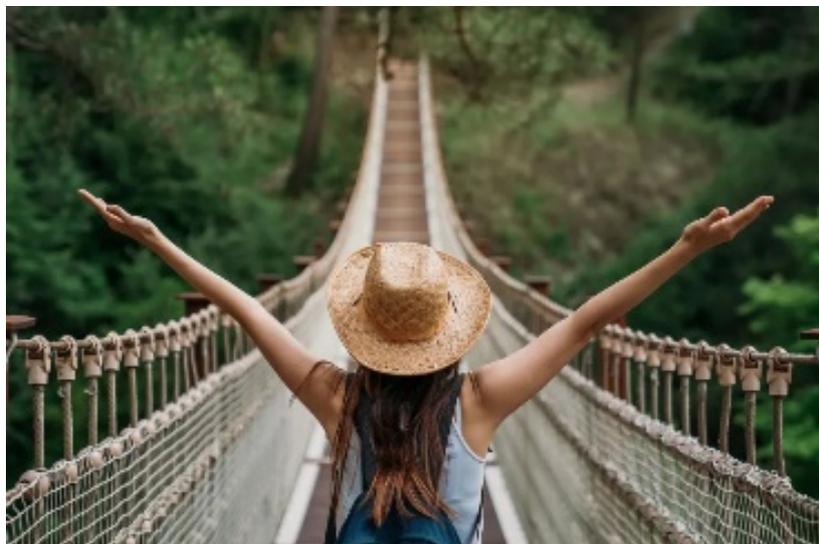
但源于缺乏泛读和对自己语言形象的要求造成的语言的单调和贫乏会让我们俯视我们的生活时产生图上的效果。我们要让语言状态也多彩起来：



同时，语言的运用由于没有过关，我们在交流时发现虽然有交，但没有“流”，而是一种堵：



所以视觉化让我们明白，这不是一种长久的生活状态。因为他带来的影响不是效率的下降，而更重要的是如果哪条路都是这个样子，长久下来我们根本不再会有上路的欲望，因为那是一种太磨人的疲惫，我们回去避免这种场合，我们会选择隔离自己。而这一切不是不可逆转的。我们有意识地去训练语流，去进行精读，去实践，就会最终走出那种堵塞，找到自己心中需要的交流方式，找到属于自己的自由：





无论如何，我们知道，我们不能把中文作为中间媒介，我们要做到直接的外语思维，否则我们的语言生活状态将是这样：



这种状态作为短期的状态，可能是一种享受。但作为长期的生活状态，将是一种畸形。我们要学会与语言没有隔阂，融为一体，进入这样的自由：



最后，last but not least，我们要把情绪视觉化。如果我们不断地为语言而学习语言，我们的语言很可能就停留在这个状态：



情绪链接，让我们不仅浸泡在语言中，而更要让语言变成我们灵魂的一部分，我们要能通过语言体会到生活的色泽：



结语

当我们离开我们的母语环境：



当我们征服并度过了这个荒凉的阶段：



我们不要辜负自己跨出国门的初心，我们要在新的舞台，找到同样的母语状态：

